Euroopan unionin
virallinen lehti

FI
L-sarja

2025/1507

29.7.2025

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2025/1507,

annettu 25 päivänä heinäkuuta 2025,

nimen suojaamista maantieteellisenä merkintänä koskevan hakemuksen hylkäämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 52 artiklan 1 kohdan mukaisesti ”Erzurum Su Böreği” (SMM)

(tiedoksiannettu numerolla C(2025) 4762)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ([1]) ja erityisesti sen 52 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2024/1143 ([2]), jolla kumottiin asetus (EU) N:o 1151/2012, 90 artiklan 1 kohdan mukaisesti asetusta (EU) N:o 1151/2012 sovelletaan edelleen niihin maantieteellisten merkintöjen rekisteröintihakemuksiin, jotka komissio on vastaanottanut ennen 13 päivää toukokuuta 2024.

(2) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan mukaisesti tarkastellut Turkin 1 päivänä heinäkuuta 2021 toimittamaa hakemusta, joka koskee nimen ”Erzurum Su Böreği” rekisteröimistä suojattuna maantieteellisenä merkintänä (PGI-TR-02781).

(3) Rekisteröintihakemusta tarkasteltuaan komissio lähetti hakijalle 11 päivänä lokakuuta 2021, 2 päivänä joulukuuta 2022, 7 päivänä heinäkuuta 2023 ja 21 päivänä joulukuuta 2023 huomautusilmoituksen, jossa se pyysi selvennystä joihinkin asiakirja-aineiston näkökohtiin.

(4) Hakijan toimittamien tietojen perusteella komissio päätteli, ettei hakemus täytä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 vaatimuksia, ja ilmoitti hakijalle 1 päivänä heinäkuuta 2024 päivätyssä hylkäyskirjeessä, että jos huomautuksia ei saada kahden kuukauden kuluessa kirjeen vastaanottamisesta, se aikoo käynnistää menettelyn hakemuksen hylkäämistä koskevan komission virallisen päätöksen hyväksymiseksi asetuksen (EU) N:o 1151/2012 52 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(5) Komissio katsoi erityisesti, että toimitettu tuotteen kuvaus ei täytä vaatimuksia, joista säädetään komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 ([3]) 7 artiklan 1 kohdassa yhdessä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 8 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdan i alakohdan kanssa, koska kuvauksessa ei keskitytä rekisteröitävän tuotteen erityisyyteen eikä sen perusteella ole mahdollista yksilöidä lopputuotetta. ”Erzurum Su Böreği” on tietynlainen piiras, mutta tuotteen erityisominaisuudet eivät käy ilmi kuvauksesta. Kuvauksessa ei myöskään täsmennetä, miten tämä tuote eroaa muista samankaltaisista leivonnaisista, vaan se on pikemminkin kirjoitettu reseptinä, jossa esitetään yksityiskohtaisesti tämänkaltaiselle tuotteelle tavanomainen valmistusprosessi. Sen vuoksi tuotetta ei voida yksilöidä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 7 artiklan 1 kohdassa edellytetyllä tavalla.

([1]) EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj.

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2024/1143, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2024, viinejä, tislattuja alkoholijuomia ja maataloustuotteita koskevista maantieteellisistä merkinnöistä sekä aidoista perinteisistä tuotteista ja maataloustuotteiden vapaaehtoisista laatumerkinnöistä, asetusten (EU) N:o 1308/2013, (EU) 2019/787 ja (EU) 2019/1753 muuttamisesta sekä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 kumoamisesta (EUVL L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

([3]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 668/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 179, 19.6.2014, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/668/oj).

(6) Lisäksi komissio totesi, että tuotteen tietyn laadun, maineen tai muiden ominaispiirteiden ja maantieteellisen alueen välistä yhteyttä ei ole osoitettu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 8 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdan ii alakohdan mukaisesti. Komissio otti huomioon, että tuotteelle erityisiksi väitetyt ominaisuudet on mahdollista toistaa kaikkialla, eli Erzurum Civil Peynirin (juusto) ja Erzurum Tereyağın (voi) käyttö tuotannossa sekä vaivaamisprosessi. Pelkkää tuotteen valmistusta maantieteellisellä alueella ei pidetty riittävänä ilman yksityiskohtaisempaa selvitystä Erzurum Su Böreği -piiraan erityispiirteistä ja sen tietyn laadun, maineen tai muiden ominaispiirteiden ja maantieteellisen alkuperän välisestä yhteydestä.

(7) Lisäksi komissio huomautti, että hakijan toimittamasta asetuksen (EU) N:o 1151/2012 8 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdassa tarkoitetusta yhtenäisestä asiakirjasta ei käy ilmi, perustuuko Erzurum Su Böreği -piiraan ja rajatun maantieteellisen alueen välinen yhteys tuotteen Erzurum Su Böreği -piiraan maineeseen vai ominaispiirteeseen, joka juontuu pääosin sen maantieteellisestä alkuperästä, kuten kyseisen asetuksen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 liitteessä I olevassa 5 kohdassa edellytetään.

(8) Lopuksi komissio kertoi, että tuote-eritelmässä ei ole täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 4 artiklan mukaisia tietoja menettelyistä, jotka ovat käytössä Erzurum Su Böreği -piiraan alkuperän, käyttötarkoituksen ja määrien sekä sen tuotannossa käytettyjen raaka-aineiden jäljittämiseksi.

(9) Hakija selvitti 2 päivänä syyskuuta 2024 päivätyssä vastauksessaan Erzurumin maakunnan historiaa ja esitti historiallisia viittauksia Erzurum Su Böreği -piiraan kanssa samaan luokkaan kuuluvien tuotteiden eli veteen tehdystä taikinasta valmistettujen piiraiden (Su Böreği) merkitykseen, mutta ei keskittynyt sen tuotteen nimeen, jolle suojaa haetaan.

(10) Hakija ei myöskään esittänyt kommentteja siitä, että tiedot rekisteröitävällä nimellä varustetun lopputuotteen erityisominaisuuksista olivat puutteelliset. Nykyisessä muodossa olevassa hakemuksessa kuvataan ainoastaan kaikille veteen tehdystä taikinasta valmistetuille piiraille (Su Böreği) yhteistä tuotantoprosessia, jonka perusteella tuotetta ei voida yksilöidä.

(11) Hakija ei vastannut komission huomautuksiin, jotka koskivat tuotteen tietyn laadun, maineen tai muun ominaispiirteen ja maantieteellisen alueen välistä yhteyttä koskevien tietojen puuttumista. Hakija ei ole selventänyt, perustuuko Erzurum Su Böreği -piiraan ja rajatun maantieteellisen alueen välinen yhteys Erzurum Su Böreği -piiraan maineeseen vai ominaispiirteeseen, joka juontuu pääosin sen maantieteellisestä alkuperästä.

(12) Hakija ei ole myöskään toimittanut tarvittavia tietoja menettelyistä, jotka toimijoilla on oltava käytössä alkuperän todistamista koskevien tietojen esittämiseksi tuotteesta, raaka-aineista, rehusta ja muista aineksista, jotka tuote-eritelmän mukaan vaaditaan todistamaan, että tuote on peräisin rajatulta maantieteelliseltä alueelta.

(13) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että hakemus, joka koskee nimen ”Erzurum Su Böreği” rekisteröintiä suojattuna maantieteellisenä merkintänä, ei täytä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa, 8 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdan i ja ii alakohdassa ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 7 artiklan 1 kohdassa ja liitteessä I olevassa 5 kohdassa säädettyjä vaatimuksia.

(14) Nimen ”Erzurum Su Böreği” suojaamista suojattuna maantieteellisenä merkintänä koskeva hakemus olisi sen vuoksi hylättävä.

(15) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maataloustuotteiden, viinien ja tislattujen alkoholijuomien laatupolitiikkakomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hylätään nimen ”Erzurum Su Böreği” suojaamista suojattuna maantieteellisenä merkintänä koskeva hakemus.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu hakijalle:

Erzurum Commodity Exchange (Erzurum Ticaret Borsası)
Kazım Karabekir Paşa Mah. Musalla Cad. No:23
Yakutiye, Erzurum
TÜRKIYE

Tehty Brysselissä 25 päivänä heinäkuuta 2025.

Komission puolesta
Christophe HANSEN
Komission jäsen